

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 15

**Rubrik:** Comment peut-on contrôler la consommation d'huile?

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- Contrôler si la tension des courroies trapézoïdales est correcte.
- Vérifier si les tuyaux souples du radiateur sont en bon état. Voir si les brides de ces tuyaux sont suffisamment serrées. Si les tuyaux souples sont gonflés, cassants ou crevassés, les remplacer par Trad. R.S.

des neufs. Même si ces tuyaux ont extérieurement un bel aspect, ils peuvent être complètement détériorés à l'intérieur et le caoutchouc qui s'effrite représente un danger d'obstruction dans le radiateur.

H.-U. Schmid

(Consulter la liste de cours à la page 681)

## Comment peut-on contrôler la consommation d'huile ?

E. Stadler, Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural (FAT), 8355 Tänikon

**La question de savoir si le moteur d'un tracteur consomme une quantité normale de lubrifiant se pose fréquemment en cas d'acquisition de tracteurs neufs, d'occasion ou très anciens.**

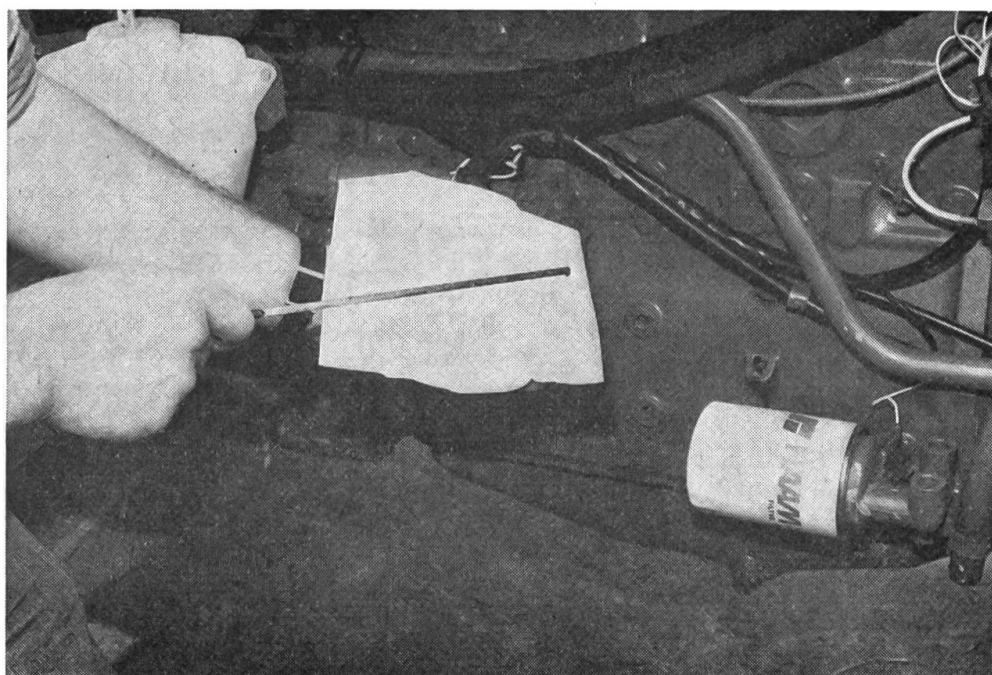
L'huile de graissage remplit les trois fonctions principales suivantes:

- réduire le frottement
- contribuer à l'étanchéité de la chambre de combustion en direction du carter que les segments des pistons ne peuvent assurer qu'en présence d'huile.

- refroidir les parties du moteur qui ne sont pas directement en contact avec l'agent refroidisseur (eau ou air).

### La consommation d'huile du moteur

Tous les moteurs consomment une certaine quantité d'huile. Cela est dû à ce qu'une petite quantité d'huile passe constamment dans la chambre de combustion où elle est brûlée et qu'une autre portion se vaporise dans le carter d'où elle est expulsée par le système d'aération.



La consommation d'huile entre deux renouvellements d'huile dépend de la charge et du degré d'usure mécanique du moteur.

Le taux de la consommation d'huile dépend de la grandeur du moteur, de son degré d'usure mécanique, de son régime et de sa charge. Il est évident qu'un moteur usagé consommera plus d'huile qu'un moteur relativement neuf. D'autre part, on peut souvent constater que ce sont particulièrement des moteurs tout neufs et non rodés qui consomment des quantités excessives d'huile.

Etant donné que la consommation d'huile dépend surtout de la grandeur et de la charge du moteur, la façon la plus pratique de la formuler consiste à l'exprimer en pour-cent de la consommation de carburant.

S'il s'agit de tracteurs, on peut admettre qu'un taux de consommation relative

de 0,4 à 0,6% est normal,  
de 0,6 à 0,1% est élevé,  
de plus de 1% est très élevé.

### Exemple pratique:

Un tracteur développant 45 kW (61 ch) au moteur consomme au cours de 100 heures de service

500 litres de carburant et  
2 litres d'huile.

La consommation d'huile correspond donc à

$$\frac{2 \text{ litres} \times 100}{500 \text{ litres}}$$

ou seulement à 0,4% de la consommation de carburant. Elle peut par conséquent être considérée comme normale. Du fait que la marge comprise entre les marques maximale et minimale indiquées sur la réglette de contrôle correspond à plus de deux litres, il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'huile entre les renouvellements d'huile normaux.

Trad. H.O.

### Illustration de la 1ère page de couverture

Les récoltes sont terminées. En derniers lieu, juste avant la première chute de neige, les épis de maïs ont passé la moissonneuse-batteuse. Les champs sont labourés. Il reste donc suffisamment de temps pour procéder à l'entretien des machines agricoles. Le matériel très sale et encroûté sera nettoyé de préférence avec des appareils à haute pression. L'application de détergents augmentera l'effet de nettoyage. Les appareils travaillant à l'eau chaude ménagent davantage l'environnement puisqu'on peut renoncer, en partie du moins, aux détergents pouvant être nuisibles à nos eaux.

Cependant, le nettoyage à lui seul ne suffit pas. Encore faudra-t-il réparer ou remplacer certaines pièces endommagées et celles qui pourraient, l'année prochaine, être la source de dérangements, voire même d'arrêts de la machine. Après avoir procédé au graissage complet des machines, on n'oubliera pas d'appliquer un produit anti-rouille sur toutes leurs surfaces polies.

Les travaux d'entretien effectués correctement et avec soin augmenteront, l'année prochaine, le rendement de l'exploitation. Aux chefs d'exploitation donc d'en décider!

Les non initiés pourront suivre des cours au Centre de cours le formation professionnelle complémentaire romand de l'ASETA à Grange-Verney, 1510 Moudon (tél. 021 - 95 15 91).

(Photo de la fabrique)

Bü

### «TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 16.50 par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Paraît 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Le numéro 1/81 paraîtra le 15 janvier 1981

**Dernier jour pour les ordres d'insertion:**

**23 décembre 1980**

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich  
Tél. 01 - 207 73 91